

*Переведено  
Верно: Рафарь Э. Казакова* Протокол о намерениях

Нижний Новгород, РФ

7.09.2010 года

Сторона А:

Школа иностранных языков города Цзинань

Адрес: № 1, шоссе Цзианго-Ксяо-Цзингсан, Цзинань провинция Шандонг, КНР, индекс: 250014.

Сторона В:

МОУ гимназия № 67 города Нижнего Новгорода

Адрес: ул. Софьи Перовской, д. 5, г. Нижний Новгород, Россия, индекс: 603014.

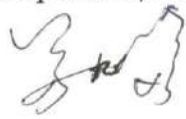
МОУ гимназия № 67, директор госпожа Эльвира С. Казакова и школа иностранных языков г. Цзинань, вице-директор Лю Вей заключили соглашение о нижеследующем:

- Организовать сотрудничество по международному проекту «Вместе в будущее» между нашими школами;
- Способствовать распространению русского и китайского языков, культуры и традиций в коллективах наших школ через переписку между учащимися и учителями, online конференции, регулярные обмены между администраторами, учителями и учащимися ежегодно;
- Направлять одного учителя в школу-партнер ежегодно. Зарплата выплачивается в соответствии со стандартами школы-партнера;
- Направлять для обмена группу учащихся и учителей ежегодно. Расходы по международному перелету и визе покрываются стороной, которая отправляется в поездку. Все расходы внутри страны покрываются принимающей стороной (проживание в семьях, питание и культурная программа, русский или китайский языки и уроки культурного наследия).

Обе стороны рассматривают это соглашение как основной документ для развития проекта «Вместе в будущее». В процессе сотрудничества обе стороны будут соблюдать закон принимающей страны и уважать их взгляды и интересы. Обе стороны внесут вклад в развитие сотрудничества в области образования и культуры, а также взаимопонимания между нашими народами и странами.

Сторона А

Директор школы  
иностранных языков  
Города Цзинань, КНР

 Su Xuyang

Сторона В

Директор МОУ гимназия № 67